



ISSN 1499-9382

# Le Ferdinois

SOURCE D'INFORMATION CITOYENNE DE  
LA MUNICIPALITÉ DE SAINT-FERDINAND

Vol.21 no 02 | Septembre 2021

ST-FERDINAND

Version électronique  
disponible sur le site web  
de la municipalité  
stferdinand.ca

02  
**Nouvelles  
municipales**

03  
**À savoir**

06  
**Les belles  
histoires du  
maire d'en  
haut**

08  
**Actualité**

12  
**Calendrier**

*Credit photo: Yvan Aubre*



## Nouvelles municipales

### SOMMAIRE DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DU 7 SEPTEMBRE 2021

1. La secrétaire-trésorière a déposé la décision rendue par la Commission municipale du Québec relativement à l'enquête en éthique et déontologie – CMQ-67772-001/DCE/Yves Charlebois.
2. Le conseil a adopté le règlement no 2021-228 relatif aux infractions pénales générales et autres mesures applicables par la Sûreté du Québec et l'autorité compétente.
3. Le conseil a procédé à l'embauche rétroactive de M. Hugo Faucher de façon permanente à compter du 26 juillet 2021 au poste de responsable à l'horticulture.
4. Le conseil a nommé M. Patrice Fecteau comme responsable de l'hygiène du milieu pour une période probatoire de six mois à compter du 12 septembre 2021.
5. Le conseil a accepté l'ordre de changement no 01 pour l'ajout de pavage, une structure de chaussée, le reprofilage de fossés et l'enrochement de ponceau longitudinal sur le segment 73 de la route du Domaine-du-Lac pour un montant estimé de 36 000 \$ (taxes en sus).
6. Le conseil a accepté l'ordre de changement no 02 pour le remplacement des ponceaux longitudinaux et transversaux et le reprofilage du fossé et l'enrochement des extrémités des ponceaux sur le segment 71-72 de la route du Domaine-du-Lac pour un montant estimé de 37 000 \$ (taxes en sus).
7. Le conseil a approprié 20 040 \$ de la réserve financière créée par le règlement no 2021-217 pour le paiement des intérêts et le remboursement en capital des échéances de l'année 2021 de l'emprunt décrété par le règlement no 2019-202 (achat des terrains de Succession F. Gariépy).
8. Le conseil a demandé à la MRC de L'Érable de prendre en charge le dossier des travaux d'entretien du ruisseau Pinette à la hauteur du lot 6 117 315 et le dossier des travaux d'entretien du cours d'eau Langlois à la hauteur du lot 6 117 603 et que les frais soient assumés par les intéressés aux projets en tenant compte de la longueur de rives du cours d'eau entretenu.
9. Le conseil a accepté la soumission de Brébeuf Mécanique de procédé inc. afin de réparer le bris à la conduite d'aération des étangs aérés ainsi que de remplacer dix vannes pour un montant estimé de 21 330 \$ (taxes en sus) et il a autorisé l'affectation du surplus affecté Bassins épuration au montant de 22 395 / pour le poste Entretien et réparation – bassins d'épuration.

# À savoir

## Informations pratico-pratiques

### MUNICIPALITÉ DE SAINT-FERDINAND

375, rue Principale, Saint-Ferdinand (QC) G0N 1N0

#### HEURES D'OUVERTURE

Lundi au jeudi: 9h à 12h / 13h à 16h45  
Vendredi: 9h à 12h

(418) 428-3480  
(418) 428-9724 (télécopieur)

info@stferdinand.ca

www.stferdinand.ca

Municipalité de Saint-Ferdinand

Municipalite.StFerdinand

Le port du  
masque est  
obligatoire!

ST-FERDINAND

## Le Ferdinois

Ce journal municipal est publié par la municipalité de Saint-Ferdinand et est distribué gratuitement à tous les foyers de la municipalité. Sa rédaction est faite en collaboration avec les responsables des services municipaux concernés.

- Responsables du journal: Pierre-Alexandre Simoneau, Sylvie Gingras et Yves Charlebois
- Conception et mise en page: Coralie Charpentier
- Tirage: 1 000 copies
- Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Québec
- Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Canada

ST-FERDINAND

### BIBLIOTHÈQUE ONIL-GARNEAU

Le port du couvre-visage est obligatoire.

#### Horaires

**Mardi:** 13h à 19h30  
**Mercredi:** 15h à 19h30  
**Jeudi:** 13h à 19h30  
**Samedi:** 10h à 14h30

#### Contact

(418) 428-9607  
www.stferdinand.ca/bibliotheque  
Ami de la Bibliothèque Onil-Garneau



### PROCHAINE SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL

**Lundi le 4 octobre**  
**19h**  
**606, rue Principale**  
**(salle communautaire)**

La séance sera ouverte au public. Le port du masque et la désinfection des mains seront obligatoires. Les personnes seront admises jusqu'à ce que la capacité maximale de la salle soit atteinte.

### BIBLIOTHÈQUE ONIL-GARNEAU

Jeux libres | 18h30 à 20h30

7 octobre  
4 novembre  
2 décembre

Heure du conte | 18h30  
Inscription obligatoire! 28 octobre  
16 décembre



## RAPPEL

Les abris d'auto temporaires  
peuvent être installés à partir  
de jeudi le 15 octobre 2021.



Rappel amical

### TAXES MUNICIPALES

Le troisième versement est  
dû le 1er octobre.

Merci!



Quoi faire avec vos feuilles mortes?  
Voici nos suggestions:

#### Feuillayage

La méthode simple et écologique qui consiste à tondre les feuilles mortes et à les laisser au sol afin qu'elles enrichissent la terre et servent de paillis pour la protection hivernale.

#### Collecte spéciale du 27 octobre

Il suffit de déposer vos surplus de feuilles mortes dans des sacs transparents au bord du chemin.

#### Écocentre

Vous pouvez aussi transporter vos surplus de résidus verts et vos feuilles mortes à l'Écocentre.



Vos élus municipaux et les comités  
dans lesquels ils oeuvrent

**YVES CHARLEBOIS**  
Maire  
ycharlebois@stferdinand.ca  
Communications

**JEAN-PAUL PELLETIER**  
Conseiller du district 3  
jppetier@stferdinand.ca  
Voirie et Suivi du projet éolien de  
l'Érable

**CLÉMENCE NADEAU**  
Conseillère du district 1  
cnado24@gmail.com  
Administratif, Suivi du plan  
stratégique, Comité de  
développement et promotion  
économique, Suivi du projet  
éolien de l'Érable et Comité  
loisirs et culture

**PIERRE-ALEXANDRE SIMONEAU**  
Conseiller du district 4  
pasim\_44@hotmail.com  
Comité loisirs et culture

**JEAN-CLAUDE GAGNON**  
Conseiller du district 2  
jcgagnon@stferdinand.ca  
Voirie

**SYLVIE GINGRAS**  
Conseillère du district 5  
sgingras63@hotmail.ca  
Comité de gestion du lac,  
Administratif et Suivi du plan  
stratégique



## URGENCE VOIRIE!

LE NUMÉRO DE GARDE POUR LA  
VOIRIE EST LE

**(418) 332-5941**

## «SANG» ATTENTE



Saviez-vous que vous pouvez effectuer vos prélèvements sanguins et urinaires ici-même à la salle du conseil? Pour peu de frais, Mme Marjolaine Henri, membre de l'Ordre des technologistes médicaux du Québec, peut répondre rapidement à vos besoins, en toute confidentialité, peu importe le médecin qui en fait la demande. Les tubes sont acheminés de façon conforme, selon les normes, vers un laboratoire accrédité en vue de l'analyse. Le médecin prescripteur a accès à vos résultats soit de façon informatique, télécopie ou postale. Vous pouvez même avoir ce service dans le confort de votre foyer.

819 350-4195  
supermarjo2@hotmail.com

# ÉCOCENTRE

Samedi: 9h à 17h  
Dimanche: 9h à 13h



**PIQUE-NIQUE**

**ATELIER DE CRÉATION ARTISTIQUE**  
à partir de matériaux recyclés

**samedi 2 octobre 12 h**  
au SANA de St-Ferdinand

PRENDS TA PLACE DANS L'ÉRABLE

ST-FERDINAND

Pour information et inscription :  
[immigration@impactemploi.ca](mailto:immigration@impactemploi.ca)

27 OCTOBRE 2021

Collecte de feuilles mortes

Déposez vos surplus de feuilles mortes dans des sacs transparents au bord du chemin.

## Popote roulante

Le Centre d'action bénévole de l'Érable offre des mets réfrigérés et mets à texture adaptée aux personnes admissibles, le tout livré chaque semaine à domicile.

Pour plus d'informations, téléphonez au (819) 362-6898.

## Besoin d'un transport pour un rendez-vous médical?

Le Centre d'action bénévole de l'Érable offre également le transport pour tout rendez-vous d'ordre médical en région ou à l'extérieur. Pour plus d'informations, téléphonez (819) 362-6898.

### AVEZ-VOUS VOTRE PERMIS?

Un permis est requis pour tous travaux de rénovation, finition, construction, démolition, agrandissement, installation de piscine, etc.

Pour obtenir votre permis, vous devez remplir le formulaire de demande de permis adapté à votre situation. Ce dernier est disponible sur notre site web et au bureau municipal. Une fois rempli, vous devez nous le retourner.

**Prenez note qu'un permis peut prendre jusqu'à 30 jours avant d'être émis.**

**POUR PLUS D'INFORMATIONS:**  
[www.stferdinand.ca/formulaires-permis-et-certificats-urbanisme@stferdinand.ca](http://www.stferdinand.ca/formulaires-permis-et-certificats-urbanisme@stferdinand.ca)

## Pour une clinique médicale à Saint-Ferdinand

Un texte du Comité de promotion économique

Le Comité de promotion économique de Saint-Ferdinand travaille à la mise sur pied d'une clinique médicale à Saint-Ferdinand. Afin de nous aider dans ce projet, qui servira à toute la population de Saint-Ferdinand et limitrophe, nous aimerions connaître le nombre de personnes qui n'ont pas de médecin de famille. Ceci donnera du poids à notre demande et prouvera la nécessité d'une telle clinique dans notre municipalité. Si tel est votre cas, vous pouvez donner votre nom en téléphonant au (418) 334-7834 ou en envoyant un message privé à la page Facebook Municipalité et Loisirs Saint-Ferdinand. Nous collectons les noms seulement pour des fins de compilation. Cette clinique est un besoin collectif et avec le soutien de tous, nous la réaliserons.

## Les belles histoires du maire d'en haut

Par Yves Charlebois



Les travaux de réfection de la route Domaine-du-Lac se déroulent rondement et le chantier devrait être terminé au plus tard le 15 octobre. Une curiosité, l'entrepreneur a installé un immense ponton en plastique à haute densité, une première au Canada. Cette pièce a été importée d'Estonie, un pays voisin de la Russie, par la compagnie Soleno. David Hamel de Saint-Ferdinand, vice-président de Soleno, était tellement fier du nouveau ponton que, lors de l'installation, une équipe de tournage a réalisé une vidéo à l'intention des constructeurs de routes et des municipalités. Bref, le ponton de Saint-Ferdinand va être vu partout au Canada.

Au gala des prix Gémeaux le samedi 18 septembre, Nicole Dusault a remporté une statuette comme meilleure réalisatrice pour l'émission *L'amour est dans le pré*, avec deux collègues. Nicole était, en plus, la réalisatrice de l'émission sur Art TV. Pour remercier son équipe et sa famille d'avoir reçu ce prix, elle s'est adressée à la caméra à partir de la régie.



Également, Yann Tanguay était en nomination pour deux émissions jeunesse, soit *Les Mutants* et *Marika*, a vu l'une de ses jeunes comédiennes, Alice Madore, remporter le Gémeaux de la meilleure interprétation féminine. Yann était comblé : « Je suis un réalisateur heureux », a-t-il écrit sur sa page Facebook. Par vos messages sur les réseaux sociaux, il a réagi : « C'est le fun d'avoir son village derrière soi ».



Mélanie Arcand m'a invité le dimanche 19 septembre à l'inauguration du parc commémoratif du 175<sup>e</sup> de fondation de la Municipalité d'Inverness. Ce parc accueillera des œuvres d'arts. C'est que Mélanie, une résidente de Saint-Ferdinand, est une sculptrice de métaux comme le bronze. En plus, elle travaille à la Fonderie d'art d'Inverness depuis plusieurs années dans la réalisation d'œuvres pour les artistes. Sur la photo, Mélanie est avec une de ses sculptures, un arbre. Cette pièce est exposée juste en face de l'épicerie d'Inverness. Également, à la résidence des aînés, Mélanie a réalisé des choses magnifiques pour orner les murs extérieurs. Si vous cherchez un cadeau original, Mélanie fabrique des sculptures de toutes les dimensions selon la commande du client.

Trois jeunes ont reçu des bourses d'étude ce mois-ci. Maxime Grégoire a été honoré par l'Institut de technologies agroalimentaires du Québec (ITAQ) de Saint-Hyacinthe où il étudie en gestion et technologie d'entreprise agricole. Maxime est le fils de Annie Thivierge et Stéphane Grégoire.

Mélanie Roy est étudiante à la maîtrise pharmacothérapie avancée en pratique ambulatoire à l'Université de Montréal, qui lui a décerné une bourse. Son frère Mathieu Roy étudie en génie mécanique à l'Université de Sherbrooke où il a également reçu une bourse de la Fondation Jean-Dupéré (ancien propriétaire de mines à Thetford Mines). Les deux sont les enfants de Lucie Marcoux et Harold Roy.



Le camp de jour a accueilli pas moins de 70 enfants cet été avec une programmation des plus variées. En raison de la pandémie, la Santé publique ne permettait pas de sortie en autobus. La responsable du camp, Gabrielle Beaudoin, a remédié à la situation en recevant à chaque mercredi des invités comme ici une dame de Terrebonne avec des animaux exotiques. Les parents que j'ai rencontrés étaient très satisfaits de l'été de leurs enfants.

La Tournée des couleurs du samedi 18 septembre a été un véritable succès avec 120 participants. Les gagnants des différentes catégories sont : à la course du 2 kilomètres, Magaly Goudreau-Guillemette; à celle du 5 kilomètres, Mathieu Bergeron; à celle du 10 kilomètres, Guillaume Turgeon; et à celle du 21 kilomètres, Daniel Goulet. À la course en vélo de 21 kilomètres, le gagnant est Lionel Gagné. Finalement, au duathlon, c'est Shawn Garneau qui a terminé en premier.



Les représentants du club Bionick de Québec étaient sur place. C'est eux qui ont organisé le triathlon du lac William le 25 juillet dernier. Serge Nadeau et ses camarades du Grand défi de Victoriaville ont participé aux épreuves. Même mon collègue maire de Villeroy, Éric Chartier, a enfourché son vélo et a terminé 2<sup>e</sup> au duathlon. Un gros merci au comité organisateur et aux bénévoles ainsi qu'à mon acolyte Luc Baillargeon qui a encore organisé un événement de main de maître.

Sur ce, je vous souhaite un bel automne. Pour me joindre, c'est au 418-428-9569, par courriel, [ycharlebois@stferdinand.ca](mailto:ycharlebois@stferdinand.ca), et par Messenger à mon nom.

## Actualité

### Nouvelles locales

#### UN MESSAGE DU CDPE: UN NOUVEL ESPACE DE TRAVAIL COLLABORATIF À SAINT-FERDINAND



Crédit photo: Mario Gosselin

*Dans les locaux nouvellement aménagés au presbytère, de gauche à droite, Michel Vachon, président du CDPE, Clémence Nadeau, conseillère municipale du district 1 et Jean Bédard, vice-président du CDPE.*

Le Comité de promotion économique de Saint-Ferdinand (CDPE) est fier d'inaugurer de nouveaux locaux dédiés au travail collaboratif au presbytère de Saint-Ferdinand, récemment désigné « Espace Magella Marcoux ».

Le CDPE, dûment mandaté par le conseil municipal de la municipalité de St-Ferdinand, en partenariat avec l'administration municipale, a planifié et supervisé divers travaux de réfection : peinture, amélioration des installations sanitaires, pose d'un nouveau parquet dans certains locaux.

Les nouveaux locaux ont été dotés de mobilier neuf : trois postes de travail assis-debout et chaises ergonomiques. Ces locaux comprennent un espace de travail partagé, un bureau fermé pour assurer la confidentialité ainsi qu'un espace de cuisine muni de tous les accessoires indispensables. Tout a été pensé pour faciliter le télétravail devenu une réalité incontournable en 2021. Internet haute vitesse fait évidemment partie des avantages indéniables de ce nouvel espace!

« Le presbytère est situé au centre du village et jouit d'une vue magnifique sur le lac William. Il donne sur le « Jardin du presbytère », pourvu d'un kiosque, de tables de pique-nique et autres mobiliers urbains. Comme lieu de travail, difficile d'envisager mieux » d'affirmer Michel Vachon, président.

Toute personne intéressée à profiter de cet espace exceptionnel, loué à un prix très raisonnable, devrait rapidement contacter Denise Grenier, secrétaire au CDPE, au 418-334-7834. Attention! Les places sont limitées!

#### UNE RENCONTRE INTERCULTURELLE AUX SENTIERS-ART-ET-NATURE

Une rencontre interculturelle aura lieu aux Sentiers Art-et-Nature-des-Appalaches (SANA) le samedi 2 octobre, et ce, de 12h à 16h. Au programme, pique-nique et activité de création artistique à partir de matériaux recyclés sur le thème de la terre d'accueil. Cet événement rassem-

blera à la fois des personnes issues de l'immigration et des personnes d'origine québécoise, toutes installées dans la MRC de l'Érable.

Un maximum de 30 personnes peut participer. Pour s'inscrire, il faut contacter Mélanie St-Pierre, chargée de projet en immigration à [immigration@impactemploi.ca](mailto:immigration@impactemploi.ca).

---

## DES MESSAGES DE LA MAISON DES JEUNES

### Grande collecte automnale de contenants consignés

La grande collecte aura lieu jeudi le 23 septembre prochain. S.V.P. déposez vos contenants dans un sac, sur votre galerie ou qu'ils soient visibles de la rue pour 17h. Vous pouvez aussi venir les déposer directement à la MDJ (291 Bernier O).

### Calendrier 2022

Notre calendrier 2022 s'en vient. Les ados feront du porte à porte pour vous l'offrir en octobre. Merci de les accueillir!

### Élections 2021

Avec les élections municipales qui auront lieu en novembre, la MDJ vous revient avec un panel (débat) des candidats à la mairie, et ce, en lien avec nos objectifs :

« Accompagner les ados dans l'expérimentation de la démocratie et de ses mécanismes et favoriser la participation citoyenne des ados »

La date et le lieu sont encore à déterminer, et ce, selon les candidats et les mesures sanitaires en vigueur. Vous pouvez déposer vos questions dans la boîte à cet effet aux Marchés Tradition.

---

## DES MESSAGES DE LA VILLA VERSANT-DU-LAC

Nous avons un 3 ½ et un 4 ½ qui sont disponibles ce mois-ci avec ou sans possibilité de repas.

Sachez que nous sommes toujours à la recherche d'un(e) directeur(trice) général(e)! Intéressé? Communiquez avec Jean-Paul Marcoux au 418-428-9850.

---

## VOTRE BIBLIOTHÈQUE VOUS OFFRE LA TROUSSE UNE NAISSANCE UN LIVRE

Vous êtes l'heureux parent d'un tout-petit d'un an ou moins? Abonnez-le à la Bibliothèque Onil-Garneau et recevez la trousse du parfait bébé-lecteur de l'Association des bibliothèques publiques du Québec, offerte gratuitement par le Réseau BIBLIO du Centre-du-Québec, de Lanaudière et de la Mauricie.

La trousse 2021 comprend le magnifique livre exclusif La cachette, écrit par Pierrette Dubé et illustré par Catherine Petit.



La trousse comprend également différents outils de stimulation au monde de l'écrit :

- Les guides Lire avec votre enfant et Chanter avec votre enfant, produits en collaboration avec le Département d'orthophonie — UQTR ;
- Une édition spéciale du magazine Naître et grandir ;
- Et un signet offert par la Fondation Olo vous proposant quelques conseils pour de saines habitudes alimentaires.

Bienvenue à tous les nouveaux parents et leur tout-petit!

---

## CONCOURS BIBLIOTHÈQUE

Entre le 1er et le 31 octobre 2021, abonnez-vous ou réabonnez-vous à la bibliothèque et courez la chance de gagner l'un des trois prix suivants\* :

**1er prix** : iPad 10,2 po 128 Go avec Wi-Fi d'Apple – 8e génération, d'une valeur de 550\$

**2e prix** : Montre intelligente 44 mm Galaxy Watch Active2 de Samsung – Bluetooth, d'une valeur de 400\$

**3e prix** : Casque d'écoute sans fil SoundLink II avec micro de Bose d'une valeur de 270\$

Nous invitons tous les citoyens qui ne sont pas encore abonnés, dont l'abonnement est échu ou qui doivent renouveler leur abonnement au plus tard le 31 décembre 2021, à venir nous rencontrer pour compléter un coupon de participation. Le règlement du concours est disponible à la bibliothèque et sur [Biblietcie.ca](http://Biblietcie.ca).

\*Le Réseau BIBLIO CQLM est l'organisateur du concours Abonne-toi ou réabonne-toi à ta biblio

Bienvenue dans votre bibliothèque!

---

## RAPPEL CONCERNANT LA RÉGLEMENTATION RELATIVE AUX DÉCHETS ET À LA RÉCUPÉRATION

La municipalité de Saint-Ferdinand veut rappeler à ses citoyens quelques règles de base relativement à la disposition des déchets domestiques. Nous vous rappelons que les déchets volumineux ou encombrants ne pouvant être cueillis par l'équipement utilisé pour l'enlèvement régulier des déchets doivent être déposés à l'écocentre municipal ou à un point de dépôt autorisé. L'écocentre est d'ailleurs ouvert jusqu'au 31 octobre, les samedis de 9h à 17h et les dimanches de 9h à 13h. Pour plus d'informations, visitez le [www.stferdinand.ca/ecocentre](http://www.stferdinand.ca/ecocentre).

La municipalité tient également à rappeler que, sauf la veille et le jour même de la cueillette, les réceptacles doivent être déposés à l'arrière des bâtiments et, autant que possible, ne pas être visibles de la voie publique. Pour plus de détails sur les déchets acceptés par la collecte régulière ainsi que les différents points de dépôt des matières qui ne sont pas acceptées dans la collecte de déchets régulière, veuillez consulter le notre site Web au [www.stferdinand.ca/collecte-des-matieres-residuelles](http://www.stferdinand.ca/collecte-des-matieres-residuelles).

## RAPPEL CONCERNANT L'ENTREPOSAGE DES QUAIS

La municipalité tient à rappeler que depuis juin dernier, des dispositions réglementaires s'appliquent pour le remisage des quais et que celles-ci sont spécifiées à l'article 18.9.4.1 du règlement de zonage municipal no. 2017-162 :

Lorsque les quais ne sont pas installés sur la rive :

- L'entreposage ou le remisage doit être fait seulement dans les cours latérales ou la cour arrière d'une résidence, à une distance minimale de 2 mètres des lignes du terrain; cette distance minimale peut être réduite à 0,5 mètre si une clôture opaque ou une haie conforme au présent règlement est érigée entre les lignes du terrain et le quai;
- Malgré le paragraphe a), le remisage dans la marge avant d'une résidence est autorisé pour toute résidence dont l'espace disponible dans la marge arrière ne permet pas le remisage du quai. Le remisage d'un quai en marge avant ne peut se faire qu'à la condition que le site de remisage du quai soit localisé à plus de 30 mètres du bâtiment voisin le plus près;
- L'entreposage ou le remisage ne doit pas obstruer une fenêtre, porte ou issue ni être situé sous celle-ci;
- La hauteur maximale pour cet entreposage est de 1,5 mètre sauf pour les monte-bateaux. (modifié par le règlement 2021-223 adopté le 2021-06-14).

La municipalité tient à vous aviser que des avis d'infraction seront distribués aux propriétaires contrevenants. Nous vous rappelons que votre coopération est essentielle, car en respectant la réglementation, vous contribuez à conserver un environnement agréable pour tous. Pour consulter le règlement de zonage, visitez le [www.stferdinand.ca/urbanisme-et-reglements](http://www.stferdinand.ca/urbanisme-et-reglements).

## STATISTIQUES PRISES PAR LA PATROUILLE NAUTIQUE À L'ÉTÉ 2021



Sur les 172 interceptions effectuées par la patrouille nautique à l'été 2021, 105 embarcations n'étaient pas conformes. Par exemple, le nombre de vestes de flottaison à bord était insuffisant, les gens n'avaient pas à bord leur permis de compétence ou celui de Transports Canada ou bien ces derniers n'étaient tout simplement pas à jour ou encore les gens ne possédaient pas de permis et leur embarcation n'était pas enregistrée auprès de Transports Canada, il manquait un équipement de sécurité à bord ou bien il y avait un manque de vigie (manque de surveillance lors d'une activité tractée).






Sur les 21 constats d'infraction remis, 7 étaient pour des vestes de flottaison manquantes, 3 pour manque de vigie, 8 pour la carte de compétence manquante (les personnes ne possédaient pas leur permis de conducteur de bateau), 3 pour le permis d'embarcation de plaisance manquant (l'embarcation n'avait pas été enregistrée auprès de Transports Canada). Des interventions ont aussi été réalisées au sujet des permis d'accès au lac William. Tous les récalcitrants ont enregistré leurs embarcations à la municipalité.



## Calendrier

Activités et événements à venir

## OCTOBRE 2021

DIM.	LUN.	MAR.	MER.	JEU.	VEN.	SAM.
					1	2  12h - Rencontre interculturelle - Sentiers Art-et- Nature
3	4  19h - Séance du conseil - Salle communautaire	5	6	7 18h30 - Soirée de jeux libres - Bibliothèque	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19  19h - Conférence - Salle communautaire	20	21	22	23
24	25	26  19h - Réunion régulière - Salle du conseil	27  COLLECTE DES FEUILLES MORTES	28 18h30 - Heure du conte - Bibliothèque	29	30
31 HALLOWEEN 